(1)Ship to 30000463	(2)Invoice to	
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno Planta: 10	MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	Nemak

(5)Supplier 91018520	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España NIF: ESB48966154	Free / Not free	Wagon / Shipping Freight / for.vehicle fast freight / own vehicle Express Post	Delivery Note (8)No. 11435042 (9)Date of Delivery 28.08.2023

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304900			MPL Andoni Arana		140009640

(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight (23)gross	Weight (24)net
	FCA Free carrier	00013		5.326,230	4.154,280

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14248

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity	+ / -	Remarks
10	25103178602510317860	**DCT300 Clutch C CAR 2510317860** **TGEE63049A99 C0106304900** DCT300 Clutch C CAR 2510317860	390	EA			
	E054575	TGEE63049A99 / 2510317860	30	EA			
	E054730	TGEE63049A99 / 2510317860	360	EA			
		180348532 5012808517			332631		
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 390 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 31/8/23 Firma					
		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	13	UN			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Confirmed	(46)Invoice check
Date			30 AGO 2023	

Country of Origin: SPAIN

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

CMR

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

Държава/Country

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE № 50409

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)

nemak SPAIN, S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA
C.I.F.: B48/966.154

6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни)
Carrier (name, address, country, other references)

DISCORDIA AD
7, Iskarsko Shousse Blvd., BG-1528 Sofia
tel.: +359.2.8922920, fax: +359.2.4894308, fleet@discordia.bg

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT B.V.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-T 70026 MODUGO ITALY

7. Последователни превозвачи / Successive carriers
Име / Name
Адрес / Address
Държава / Country
Получаване и приемане / Receipt and acceptance — Дата / Date — Подпис / Signature

DISCORDIA AD
BG117015342
7, Iskarsko Shousse" Blvd.
BG-1528 SOFIA
fleet@discordia.bg
Tel./Fax.:+359 2 4894308

3. Товарене на стоките / Taking over the goods:
Място / Place
Държава / Country — COPHY-1
Дата / Date
Час на пристигане / Time of arrival — Час на тръгване / Time of departure

8. Резерви и бележки на превозвача по товаренето на стоките
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

7800

4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods:
Място / Place
Държава / Country — 28/08/2023
Работно време на склада / Warehouse opening hours

5. Указания на изпращача
Sender's instructions

11435092/92

9. Документи, предадени на превозвача от изпращача
Documents handed to the carrier by the sender

10. Знаци и номера Marks and Nos	11. Брой колети Number of packages	12. Вид опаковка Method of packing	13. Вид на стоката Nature of the goods	14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg	15. Обем, м³ Volume in m³
40 BULTOS				16500 kg	
Номер по ООН UN Number	Наименование виж 13 Name see 13	Номер на етикета за опасност Label Number	Опаковъчна група Packing Group (ADR*)		

16. Специални споразумения между изпращача и превозвача
Special agreements between the sender and the carrier

17. За плащане от: To be paid by:	Изпращача Sender	Получателя Consignee
Превозна цена Carriage charges		
Добавки Supplementary charges		
Митни сборове/ Customs duties		
Други такси/ Other charges		

18. Други полезни подробности
Other useful particulars

19. Наложен платеж
Cash of delivery

20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

21. Изготвен в / Established in MARKINA на / on 23/08/ 2023

22. nemak SPAIN, S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA
C.I.F.: B48/966.154

Подпис или печат на изпращача
Signature or stamp of the sender

23. BGR 1046 / 117015342
DISCORDIA AD
7, Iskarsko Shousse Blvd., tel./fax.:+359.2.8922920
BG-1528 Sofia
www.discordia.eu
fleet@discordia.bg
Tel./Fax.:+359 2 4894308
BG-1528 SOFIA

Подпис и/или печат на превозвача
Signature or stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received
Час на пристигане / Time of arrival — Час на тръгване / Time of departure
Place Modugno (BA)
Place — Дата / Date 30 AGO 2023 — 20 ..... 20 .....

Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

"Ricevuto con riserva di verifica sia quanta e quantità"

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

50409

Попълва се на отговорност на изпращача 1 – 5, 9 – 16, 18 + 22 Очертаните графи с дебели линии трябва да се попълват от превозвача
To be completed on the sender's responsibility 1 – 5, 9 – 16, 18 + 22 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

(ADR*) - В случай на опасни товари, обозначете в последния ред на колоната: номер по ООН; товари от клас 1 и 7: виж специалната документация, изискана по ADR, Част 5; номера на етикета за опасност и опаковъчната група.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7: see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.